



京剧是具有世界影响的大剧种。它行当全面、表演成熟、气势恢宏，是近代中国汉族戏曲的代表。

A closeup of a Peking Opera artist

打开了一扇厚重的 “京剧历史之门”

——观电视纪录片《京剧》有感

钮 骠

前不久，央视播出了8集电视纪录片《京剧》，向广大观众展现和解读京剧艺术。我作为一个从1948年开始学演京剧、至今已有65年的京剧人，当然倍加关注，殷切期待。认真地看了首播之后，心情是欣喜的。喜的是，央视以京剧为表现对象，精心拍摄出这样一部大型纪录片，这种做法在以往是从未有过的，并且将这宗国粹艺术向世界推介，其意义重大。中国在经济上已然腾飞，成为强国，在文化上也亟待彰显中华文化的软实力。我以为，京剧是中华文化极具代表性的重要内容，“走出去”当会增我华光。纪录片《京剧》的推出，如评论所言，“从历史印记、时代视角、国际眼光、文化观照的层面，填补了对京剧的发展脉络、生态环境、审美特征、价值取向进行全景式记录和评判的空白”，怎能不让人欣喜称好呢？

全片分为《定军山·溯源》《宇宙

锋·呐喊》《借东风·传承》《大登殿·绽放》《生死恨·抗争》《凤还巢·坤伶》《荒山泪·江湖》和《群英会·新生》，以8部京剧经典剧目凝练成8个主题，探寻京剧百余年来来的发展历程，诠释其恢弘的历史人文背景，通过影像将京剧艺术的魅力和张力凝结在细微之处，为广大电视观众打开了一扇厚重的“京剧历史之门”。著名京剧演员袁慧琴表示，《京剧》基于史实进行人性的挖掘，给观众非常大的心灵冲击，是一笔宝贵的财富。从播出后的各种反应也可以看出，无论是普通观众还是专业观众，都对《京剧》产生了浓厚的兴趣，就此而言，这部纪录



上图在灯火璀璨的现代建筑前演唱古老、优雅的京剧，别有韵味。

The above is a Peking Opera artist against the background of a cityscape at night.

下图为京剧表演精致细腻，处处入戏，力求达到“以形传神，形神兼备”的艺术境界。

Peking Opera is highly appreciated for its consummate artistry.

片为京剧的传播和普及做了一件好事。

《京剧》播出后引发了众多观众的热议甚至批评,这非常之好!说明还有那么多的人对京剧特别关注。一些戏曲评论家对此客观地指出:“京剧引起主流媒体的关注,并以老百姓喜闻乐见的方式来展现,这是近年来国家对于传统文化的重视起到了效果,如果是10年前、20年前播放这样的纪录片,观众可能就换台了。”

不管是“拍砖”也好,“吐槽”也好,其中不乏真知灼见、宝贵指谬。片中的确存在一些缺乏严谨之处,所以,主创人员——从频道的总监到纪录片的导演以及摄制组成员,都对观众和专家的意见极其重视,从善如流,立即着手修改。修改版播出后,主创人员又作了一番校检,对新发现的问题,融合各方意见,再作修正,力求更加完善。读上海《新民晚报》的一则消息,提到该片为观众呈现了京剧发展史,“其折射出来的时代变迁、家国兴衰和个人命运,也表现出京剧传承流变、融合发展和包容创新”,应当说,这种效果是收到了。

人们常常说京剧“博大精深”,就因其“博”和“大”,该说该道的非常多,一



在宫殿前空旷而古老的场地演唱,更能显示京剧这一“国粹”与国人血脉相承的精神联系。
A Peking Opera artist performs in the Forbidden City, a view of the 8-episode documentary

部纪录片要做到面面俱到,恐怕是不现实的。《京剧》选取各个历史时期具有代表性的人物、事件、剧目、唱段,也是作了充分考量。至于文本的文笔风格和视频的画面体现、审美追求,应该允许导演有个人选择和表达。其实,京剧艺术可表可述、可圈可点的事还有很多,有志有识之士若能继续探索,再拍一部《京剧》,与之各呈馨逸,未尝不是件大有可为的好事。

我作为一名京剧人,由衷地对纪录

片《京剧》的每一位参与编创的人员及关注京剧艺术、提出了中肯建议的各方人士深表敬意。对于京剧艺术的当代传播与大众普及,他们都作出了自己的贡献。作为中华民族的国粹和表演艺术的瑰宝,京剧的传承之路还很长,但是我坚信,它的艺术魅力在新时代必将进一步发扬光大。魅力长存,京剧不老。衷心希望更多的人关注京剧,传播京剧艺术,弘扬民族文化。□

Documentary Glimpse into History of Peking Opera

By Niu Biao

Peking Opera, an eight-episode documentary first screened on CCTV from June 3 to 10, 2013, caused a stir among Peking Opera professionals and fans across China. The documentary offered national audience a glimpse into the art and history of 200-year-old Peking Opera. It also came under fire from critics.

I am overjoyed about the documentary. A CCTV Peking Opera documentary is unprecedented. It is an applaudable effort to promote the centuries-old performance art to younger generations of Chinese and to international audiences. This documentary came out at a time when an economically prosperous China wants to promote its cul-



在两面宫墙的长长夹道中,显示一组京剧班子艺人前行的背影。纪录片《京剧》的故事化风格和场景还原的拍摄手法被人们称道。

The documentary enables the viewer to see how a Peking Opera troupe goes in the Forbidden City.